|  |  |
| --- | --- |
| Welcome to **BOARD PINS!** | مرحبا بكم في **بورد بنز**! |
| These are the Terms and Conditions that govern the use of  **BOARD PINS** and all its related sites and Services. By accessing or using **BOARD PINS’s** Services or placing an order or requesting a delivery, you are indicating that you have read these Terms and Conditions and agree to be bound by them. If you do not agree to these Terms and Conditions, please do not access or use the Services. | يرد فيما يلي الشروط والأحكام التي تسري بشأن عملية استخدام "**بورد بنز**" وكذا كل ما يرتبط به من مواقع وخدمات، علما بأن استخدام المنصة الإلكترونية "**بورد بنز**" إذ يعتبر بمثابة موافقة من جانبكم على الشروط والأحكام الماثلة. وإذا لم توافقوا على هذه الشروط والأحكام، فيكون عليكم عدم الدخول على المنصة أو استخدامها. |
| **Introduction** | **تمهيد** |
| The following Terms and Conditions shall apply to all Users in relation to the Services provided through **BOARD PINS** Platform (“the **Platform**”). These Terms and Conditions come into force once you accept Service through the Platform or through any other form of communication with  **BOARD PINS.** | تطبق الشروط والأحكام التالية على جميع المستخدمين فيما يتعلق بالخدمات المقدمة من **بورد بنز** من خلال منصة **بورد بنز "المنصة".** تدخل هذه الشروط والأحكام حيز التنفيذ بمجرد قبولك للخدمة من خلال المنصة او من خلال أي شكل من أشكال التواصل مع **بورد بنز**. |
| These Terms and Conditions, along with the Privacy Policy, hereby set out the whole Agreement and understanding between **BOARD PINS** and the **“User”** (“the **Agreement**”)whether an individual or entity that accesses our Platform. Please note that you should review and agree with our Privacy Policy [PP’s LINK] as it is an integral part of these Terms and Conditions. | تحدد هذه الشروط والأحكام، إلى جانب سياسة الخصوصية، الاتفاقية الكاملة بين **بورد بنز** و"**المستخدم**" ("**الاتفاقية**") سواء كان فردا أو كيانا يدخل إلى منصتنا الإلكترونية. يرجى الإحاطة بأنه ينبغي مراجعة سياسة الخصوصية الخاصة بنا والموافقة عليها [رابط سياسة الخصوصية] باعتبارها جزء لا يتجزأ من هذه الشروط والأحكام. |
| The User agrees and accepts that the use of the Platform and the Services provided by **BOARD PINS** is the sole liability of the User, and further acknowledges that **BOARD PINS** disclaims all representations and warranties of any kind, whether expressed or implied. | يـوافق المستخدم، بل ويقبل بأن يكون استخدام المنصة الإلكترونية والخدمات التي يقدمها **بورد بنز** استخداما يسري على مسئوليته الخاصة، كما يُـقر أيضا بأن **بورد بنز** إذ تبرأ، بل وتعفى من أية إقراراتٍ أو ضماناتٍ من أي نوع، سواءً صدرت صراحة أو ضمنًا. |
| **Definitions** | **التعريفات** |
| The following definitions apply to the Terms and Conditions set out below. | تسري التعريفات التالية على الشروط والأحكام المعروضة أدناه. |
| “**we**”, “**us**”, “**our**”, “**BOARD PINS”**, “**Application**”, “**Platform**” and “**Website**” shall refer to **BOARD PINS,** its employees, and authorized agents. | يـشير لفظ "**نحن**"، و "**لنا**"، و"**لدينا**"، و "**بورد بنز**"، و”" **التطبيق**"، و" **المنصة**" و**"الموقع"** إلى **بورد بنز** وعامليه والوكلاء المعتمدين لديه. |
| **Users:** means service providers and e-merchant (whether an individual or entity). | **المستخدمين**: ويقصد بهم مقدمي الخدمات و التاجر الإلكتروني (سواء كان شخصا طبيعيا أو شخصا اعتباريا). |
| **Service Provider:** This term refers to any individual or entity that offers services and lists its products and/or services on the list of available service providers on the **BOARD PINS** Platform for Users. | **مقدمي الخدمات:** يشير هذا المصطلح إلى أي شخص و/أو جهة تقدم خدمات وتقوم بعرض منتجاتها و/أو خدماتها على قائمة مقدمي الخدمات المتاحة على منصة **بورد بنز** للمستخدمين. |
| **E-Merchant:** means the person or company who uses the **BOARD PINS** platform. | **التاجر الإلكتروني:** ويقصد به الشخص أو الشركة الذي يستخدم منصة **بورد بنز**. |
| **Platform:** means a **BOARD PINS** that benefits from the services provided through it. | **المنصة:** يقصد بها المنصة الإلكترونية الخاصة ب **بورد بنز** التي يتم الاستفادة من الخدمات المقدمة من خلاله. |
| **Force Majeure**: means an act of God, including but not limited to fire, floods, storms, hurricanes, typhoons, volcanic activities, or earthquakes, as well as acts, orders, or requests of a sovereign or a government and /or of anybody purporting to be or to act for such authority, wars, whether declared or not, war-like actions, revolutions, riots, civil insurrections, or civil commotions, as well as strikes, lockouts and/or similar actions in labor disputes, and any other comparable cause beyond the control of a party unless its performance has been expressly guaranteed by expressly waiving the exemption of a Force Majeure event. | ا**لقوة القاهرة:** ويُـقصد بها أي حدث قدري، ومن ذلك على وجه العموم لا الحصر الحريق والفيضانات والعواصف والأعاصير والزوابع والنشاطات البركانية والزلازل، وكذا أية تصرفات أو أوامر أو طلبات تصدر من جهة سيادية أو حكومة و/أو أية هيئة يُـفترض أنها تعمل لصالح تلك الجهة، وكذا الحرب، سواء المعلنة أو غير المعلنة، والتصرفات المثيلة للحرب، والثورات، وحالات الشغب، والعصيان المدني، والاضطراب المدني، وكذا عمليات الإضراب، والتوقف عن العمل، و/أو ما شابة ذلك من حالات أو تصرفات تندرج ضمن النزاعات العمالية، وأي سبب آخر مثيل ويخرج عن نطاق تحكم أو سيطرة أي طرف، هذا ما لم يكن تنفيذه هو تنفيذ محل ضمان يسري بموجب تنازل صريح عن الإعفاء في حالة وقوع حدث القوة القاهرة. |
| **Applicable Laws**: means the laws of the Arab Republic of Egypt. | **القوانين واجبة التطبيق**: ويقصد بها القوانين السارية بجمهورية مصر العربية. |
| **Representations and Warranties** | **الاقرارات والضمانات** |
| As a condition of your use of the Services, you represent and warrant that: | يشترط لاستخدامك الخدمات، ان تقر وتضمن ما يلي: |
| You are not less than 18 years old, or the age of legal majority in your jurisdiction, whichever is greater; | ألا يقل عمرك عن 18 عاما، أو السن القانوني الساري في ولايتك القضائية، أيهما أعلى؛ |
| If you are registering as a business entity, you shall have the authority to bind that entity to these Terms and Conditions, and you and the business entity will comply with all Applicable Laws and terms governing the use of the Platform; | إذا قمتم بالتسجيل بصفتكم جهة عمل(شركة)، بأن لديكم الصلاحية اللازمة لإلزام الكيان الخاص بكم بالشروط والأحكام الماثلة، وأنكم وكذا كيان العمل ستلتزمون بكل ما هو واجب المنصة من قوانين واشتراطاتٍ تسري عليها - وتخضع لها- عملية استخدام منصة **بورد بنز**؛ |
| You have full power and authority to enter into this legally binding Agreement and in doing so will not violate any other agreement to which you are party; | لديك السلطة الكاملة والصلاحية للدخول في هذه الاتفاقية الملزمة قانونا وبذلك لن تنتهك أي اتفاقية أخرى تكون طرفا فيها؛ |
| You are not currently suspended and have not previously been banned by  **BOARD PINS** from using the Services; | لم يتم حظرك من قبل او منعك من استخدام والاستفادة من الخدمات المقدمة من **بورد بنز؛** |
| You are not acting on behalf of a competitor of  **BOARD PINS;** | عدم استخدام المنصة الإلكترونية أو التصرف نيابة عن أي من منافسين **بورد بنز؛** |
| You will use the Platform in accordance with these Terms and Conditions; | استخدام المنصة الإلكترونية الخاص ب **بورد بنز** وفقا لهذه الشروط والأحكام؛ |
| All information supplied by you in the course of your use of the Services is true, accurate, current and complete. | جميع المعلومات المقدمة منك فيما يتعلق باستخدام الخدمات، معلومات صحيحة، ودقيقة، وحديثة، وكاملة. |
| You shall comply with all local laws regarding online conduct and acceptable content publishable on this Platform. | الامتثال لجميع القوانين المحلية المتعلقة بالسلوك عبر الإنترنت والمحتوى المقبول القابل للنشر على هذه المنصة. |
| You are responsible for all applicable taxes payable as a result of your activity on this Platform. | أنك مسؤول عن جميع الضرائب السارية المستحقة نتيجة لنشاطك على هذه المنصة. |
| **Accounts and Registration** | **الحسابات والتسجيل** |
| To benefit from the Services, you shall provide  **BOARD PINS** with all required information in order to create your Account and allow **BOARD PINS** to provide you with the Services. Otherwise, you shall navigate the Platform as a guest. | للاستفادة من الخدمات، يجب عليك تقديم جميع المعلومات المطلوبة من أجل إنشاء حسابك والسماح لمنصة **بورد بنز** بتقديم الخدمات لكم. خلاف ذلك، يجب عليك استخدام المنصة كضيف. |
| The Platform requires you to submit to **BOARD PINS** certain Personal Data including but not limited to your full name, email address, mobile phone number, A copy of the commercial register and tax card, and certain financial data. | تطلب منك منصة **بورد بنز** تقديم بعض البيانات الشخصية إلى **بورد بنز** بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر اسمك الكامل وعنوان بريدك الإلكتروني ورقم هاتفك المحمول وصورة من السجل التجاري والبطاقة الضريبية وبعض البيانات المالية. |
| You agree to maintain true and accurate, complete, and up-to-date information in your Account. You are responsible for all activity that occurs under your Account, and as such, you agree to always maintain the security of your Account username and password, unless otherwise permitted by  **BOARD PINS** in writing. | ويكون عليكم الموافقة على ان يتم حفظ معلومات صحيحة ودقيقة وكاملة ومحدثة في حسابك. كما سيكون عليكم أن تتحملوا المسئولية عن كل نشاطٍ يجري في إطار حسابكم، كما تلتزمون بالموافقة على الحفاظ وباستمرار على سريان إجراءاتٍ أمنية على اسم المستخدم وكلمة المرور الخاصة بحسابكم، هذا ما لم تصرح **بورد بنز** بغير ذلك كتابة. |
| Accounts are not transferable. You agree to reimburse **BOARD PINS** for any improper, unauthorized or illegal use of your Account by you or by any person obtaining access to the Platform, Services or otherwise by using your designated username and password, whether you authorized such access. | وحيث أنه لا يجوز نقل أو حوالة حسابات المستخدمين، فلهذا يكون عليكم الموافقة على أن تردوا إلى **بورد بنز** قيمة أية عملية استخدام لحسابكم، ولم تكن عملية صحيحة أو مُصرح بها أو تسري وفق القانون، وحدث ذلك من جانبكم أو من جانب أي شخص يمكنه الدخول على المنصة أو الخدمات أو خلافه من خلال استخدام اسم المستخدم أو كلمة المرور المحددة من جانبكم، بل وسواء سمحتم بذلك الدخول أم لا. |
| You agree that you are solely responsible for all activities that occur in connection with **BOARD PINS** Account. You shall notify us immediately of any unauthorized use of your Account. | أنت توافق على أنك المسؤول الوحيد عن جميع الأنشطة التي تحدث فيما يتعلق بحساب **بورد بنز.** يجب عليك إخطارنا على الفور بأي استخدام غير مصرح به لحسابك. |
| We may terminate or suspend access to your Account or your ability to use the Services, in whole or in part, at our sole discretion, for any or no reason, and without notice or liability of any kind. For example, we may terminate or suspend your Account or ability to use the Services if you misuse the Platform. Any such termination or suspension could prevent you from accessing your Account. | يجوز لنا إنهاء أو إيقاف الدخول على حسابك أو قدرتك على استخدام الخدمات، كليا أو جزئيا، وفقا لتقديرنا الخاص، لأي سبب أو بدون سبب، ودون إشعار أو مسؤولية من أي نوع. على سبيل المثال، يجوز لنا إنهاء أو تعليق حسابك أو قدرتك على استخدام الخدمات إذا أساءت استخدام المنصة. قد يمنعك أي إنهاء أو إيقاف من هذا القبيل من الوصول إلى حسابك. |
| If **BOARD PINS** suspects, at its sole discretion, that any of the information you provided is untrue, inaccurate, incomplete, or not current, without prejudice to any other rights and remedies of **BOARD PINS** under these Terms and Conditions or under the Applicable Laws, we have the right to suspend or limit your access to the Platform and its Services. | وإذا نما لدى **بورد بنز** (وحسب مطلق اختيارها) ثمة شكوك بأن أية معلومة من المعلومات التي تقدمتم بها هي معلومة غير صحيحة، أو غير دقيقة، أو غير كاملة، أو غير محدثة، دونما إخلال بأية حقوق أخرى وتعويضاتٍ مكفولة **لبورد بنز** وفق الشروط والأحكام الماثلة أو بمقتضى القوانين واجبة التطبيق، فيكون لدينا الحق في إيقاف عملية دخولكم على المنصة وخدماتها، أو تحديد هذا الدخول أو قصره. |
| **BOARD PINS** may (in its sole discretion and at any time), make any inquiries it considers necessary (whether directly or through a third party), and request that you provide a response with further information or documentation, including without limitation to verify your identity and/or ownership of your financial instruments. Without limiting the foregoing, if you are a business entity or registered on behalf of a business entity such information or documentation may include your trade license, other incorporation documents, and/or documentation showing any person's authority to act on your behalf. you agree to provide any information and/or documentation to  **BOARD PINS** upon such requests. You acknowledge and agree that if you do not, **BOARD PINS** without liability may limit, suspend or withdraw your access to the Platform. We also reserve the right to cancel unconfirmed/unverified Accounts or Accounts that have been inactive for a long time. | ويجوز **لبورد بنز** القيام (وحسب مطلق اختيارها، بل وفي أي حين) بإبداء أية استفسارات تراها ضرورية (سواء تم ذلك بصورة مباشرة أو من خلال طرف من الغير)، وكذا مطالبتكم بتقديم الرد وبمزيد من المعلومات أو المستندات، ومنها على وجه العموم لا الحصر معلوماتٍ ومستندات للتحقق من هويتكم و/أو ملكيتكم لسنداتكم المالية. ودونما تقييد لما سلف بيانه، فإذا كنتم بمثابة جهة عمل أو مسجلين بالنيابة عن جهة عمل، فيجوز أن تشمل هذه المعلومات أو المستندات الترخيص التجاري وغير ذلك من مستنداتٍ رسمية خاصة بالشركة و/أو مستنداتٍ تستعرض أية صلاحية مكفولة لأي شخص للعمل نيابة عنكم. ويكون عليكم الموافقة على توفير أية معلوماتٍ و/أو مستندات إلى **بورد بنز** فور طلبها إياها. كما يكون عليكم الإقرار والموافقة على أنه إذا تعذر عليكم القيام بذلك، فيجوز **لبورد بنز** القيام ودونما أية مسئولية عليه بتقييد أو إيقاف أو سحب عملية دخولكم على المنصة. كما نحتفظ أيضا بالحق في إلغاء أية حساباتٍ لم يرد تأكيد بشأنها أو لم يتم التحقق منها أو أية حساباتٍ لم تكن مفعلة لمدة طويلة. |
| **Use of the Platform** | **استخدام المنصة** |
| Subject to the User’s compliance with these Terms and Conditions, **BOARD PINS** grants the User a limited, non-exclusive, non-sublicensable, revocable, non-transferable license to: | نظير التزام المستخدم بالشروط والأحكام الماثلة، تمنح **بورد بنز** إلى المستخدم ترخيصًا محدودا وغير حصري ولا يجوز منحه من الباطن وغير قابل للإلغاء أو الإبطال، بل وغير قابل للحوالة أو النقل فيما يتعلق بما يلي: |
| * Access and use the Services solely in connection with the provision of the Services. | * الدخول على الخدمات واستخدامها فيما يتعلق بعملية تقديم الخدمات وحسب. |
| * Access and use any content, information, and related materials that may be made available through the Services. | * الدخول على أي محتوى واستخدامه وكذا أية معلومات وما يرتبط بها من مواد قد تتوفر من خلال الخدمات. |
| Any rights not expressly granted herein are reserved by **BOARD PINS**  and may be revoked at any time without notice to the User. | علما بأن أي حق لم يتم منحه على نحو صريح في هذه الشروط هو حق محفوظ **لبورد بنز،** بل ويجوز إلغاؤه أو إبطاله في أي حين، بل ودونما أي إخطار إلى المستخدم. |
| The User shall not use any trademark or any intellectual property rights belonging to  **BOARD PINS**  from any part of the Services, and shall not reproduce, modify, prepare, publicly, perform, transmit, stream, broadcast, or otherwise exploit the Services except as expressly permitted by **BOARD PINS**  in writing, and shall not decompile, reverse engineer or disassemble the Services, and shall not link to mirror or frame any portion of the Services or launch any programs or scripts for the purpose of scraping, indexing, surveying or otherwise data mining any portion of the Services, or unduly burdening, or hindering the operation and/or functionality of any aspect of the Services or attempt to gain unauthorized access to or impair any aspect of the Services or its related systems or networks. | ويحظر على المستخدم استخدام أية علامة تجارية أو أي حقوق ملكية فكرية تخص **بورد بنز** ، وذلك من أي جزء من الخدمات، كما يحظر عليه إعادة إنتاج الخدمات أو تعديلها أو إجراء أية عملية إعداد أو نشر أو تنفيذ أو إرسال أو عرض أو بث أو غير ذلك من وسائل استغلال الخدمات، هذا ما لم يسمح **بورد بنز** بذلك أو يأذن صراحة بذلك كتابة، كما لا يجوز إجراء أعمال تفكيك لنظام الخدمات أو إجراء أي هندسة عكسية أو إعادة تشكيل لها، أو القيام بربط أي جزء من الخدمات بأي نظام عاكس كما لا يجوز نسخ أو تأطير أي جزء من الخدمات أو إطلاق أي برامج أو نصوص برمجية لغرض كشط، أو فهرسة، أو إجراء مسح، أو استخراج البيانات من الخدمات بأي طريقة أخرى، أو إثقال كاهل أو إعاقة تشغيل أي جانب من جوانب الخدمات، أو محاولة الدخول على الخدمات غير المصرح به أو إضعاف أي جانب من جوانب الخدمات أو الأنظمة او الشبكات المرتبطة بها. |
| The User may not post in anywhere else on the site (as determined at our sole discretion): solicitation, advertising, foul language, profanities, obscenities, culturally offensive material, religiously offensive material, critical political content, material that may threaten the public interest or national security, defamatory or libelous harassment, or other content that may be offensive or indecent. | ولا يجوز للمستخدم القيام في أي موضع آخر بالمنصة (وذلك حسبما يتقرر وحسب مطلق اختيارنا) بأية عملية نشر للآتي: أية دعاية لغرض الاستقطاب، أو أية إعلانات، أو استخدام لغة مبتذلة، أو مواد تشوبها البذاءة أو تحتوي على سباب أو تجاوزات من الناحية الثقافية أو الدينية أو أي محتوى سياسي نقدي أو مواد من شأنها إحداث تهديد للصالح العام أو الأمن القومي أو التسبب في إساءة السمعة، أو القذف، أو التشهير، أو أي محتوى آخر قد تشوبه الإهانة أو البذاءة. |
| Copying, transmission, reproduction, replication, posting or redistribution of (a) Content or any portion thereof and/or (b) the Services more generally is strictly prohibited without the prior written permission of **BOARD PINS** . To request permission, please direct your request to: …......................... | يحظر تماما نسخ، أو نقل، أو إعادة إنتاج، أو تكرار، أو نشر، أو إعادة توزيع (أ) المحتوى أو أي جزء منه و/أو (ب) الخدمات بشكل عام دون الحصول على إذن كتابي مسبق من **بورد بنز**. لطلب الإذن، يرجى توجيه طلبك إلى:  ............................................. |
| **Services** | **الخدمات** |
| **BOARD PINS** aims to facilitate communication between service providers and e-commerce merchants, with the goal of achieving a successful business experience and meeting their needs. **BOARD PINS** provides an easy-to-use and innovative communication interface that allows service providers and e-commerce merchants to create their own accounts on the platform. Additionally, it offers a diverse range of tools and features that enhance communication and facilitate interaction between service providers and e-commerce merchants. | تعمل **بورد بنز** على تسهيل التواصل بين مقدمي الخدمات والتجار الإلكترونيين، بهدف تحقيق تجربة تجارية ناجحة وتلبية احتياجاتهم. توفر **بورد بنز** واجهة تواصل سهلة الاستخدام ومبتكرة، تسمح لمقدمي الخدمات والتجار الإلكترونيين بإنشاء حسابات خاصة بهم على المنصة. كما توفر مجموعة متنوعة من الأدوات والميزات التي تعزز التواصل وتسهل التفاعل بين مقدمي الخدمات والتجار الإلكترونيين. |
| **Electronic Communications** | **عمليات التواصل الإلكتروني** |
| By using **BOARD PINS’s** Platform, you agree that you are communicating with us electronically. Therefore, you consent to receive periodic communications from us. **BOARD PINS** will communicate with you via e-mail or may send you information via text messages (SMS), as well as by posting notices on the Platform as part of the normal business operation of your use of the Services. You acknowledge that opting out of any of the said means of communication may affect your use of the Services. | يكون عليكم الموافقة على انكم ستتواصلون معنا إلكترونيا. وبالتالي، عليكم الموافقة على استلام رسائل دورية من جانبنا. وسوف يتواصل معكم **بورد بنز** عبر البريد الإلكتروني أو قد يرسل لكم معلومات عبر رسائل نصية قصيرة، وكذا القيام بنشر إخطاراتٍ على المنصة كجزء من إدارة الأعمال المعتادة والتي ترتبط بعملية استخدامكم للخدمات. ويكون عليكم الإقرار بأن اختياركم عدم تطبيق وسائل التواصل المذكورة هو أمر من شأنه إحداث ثمة تأثير على عملية استخدامكم للخدمات. |
| You agree that all agreements, notices, disclosures, and other communications that we provide to you electronically satisfy any legal requirement that such communications be in writing. | كما يكون عليكم الموافقة على أن تكون جميع الاتفاقات والإخطارات والافصاحات وغير ذلك من مراسلاتٍ مما نقوم بتقديمها اليكم إلكترونيا هي مراسلاتٍ تستوفي أي اشتراط قانوني يستلزم تقديم تلك المراسلات على نحو كتابي. |
| **BOARD PINS** will request your agreement during the registration process to send you promotional emails or notifications related to the Platform and its Services. If at any time, you decide that you do not wish to receive promotional emails, you can opt-out of receiving such promotional emails by clicking on the link at the bottom of any promotional email. | كما ستطلب منكم **بورد بنز** خلال عملية التسجيل الموافقة على أن نرسل لكم رسائل بريد إلكتروني أو إخطاراتٍ دعائية ترتبط بالمنصة وما به من خدمات. وإذا حدث في أي حين أن قررتم أو أبديتم عدم الرغبة في استلام رسائل البريد الإلكتروني الدعائية، فيمكنكم اختيار عدم استلامها من خلال الضغط على الرابط الكائن في أسفل أية رسالة بريد إلكتروني دعائية. |
| **Payments** | **المدفوعات** |
| **BOARD PINS** provides the electronic payment method on the Platform by electronic payment methods, including, but not limited to, credit cards, electronic wallets or through mobile networks (direct deduction from the balance or with the collection of bills), and you can pay for the services in cash it shall be paid before the beginning of the service subscription period, and to be due on the first week of each month. | يقدم **بورد بنز** وسيلة السداد الإلكتروني على المنصة عن طريق وسائل الدفع الإلكترونية ومنها على سبيل المثال لا الحصر بطاقات ائتمان ومحافظ الكترونية او عن طريق شبكات المحمول (خصم مباشر من الرصيد او مع تحصيل الفواتير)، ويمكن أيضا دفع مقابل الخدمات نقدا ويلتزم المستخدم بسداد مقابل الخدمة قبل بداية مدة اشتراك الخدمة وتكون مستحقة في أول أسبوع من كل شهر. |
| **BOARD PINS** reserves the right to alter, change, modify, or provide the payment methods and the fees of the Services without prior notice. However, such changes will be reflected on the Application prior to You ordering. | يحتفظ **بورد بنز** بالحق في تغيير أو تعديل طرق الدفع ورسوم الخدمات دون إشعار مسبق. ومع ذلك، ستنعكس هذه التغييرات على التطبيق قبل طلبك. |
| **BOARD PINS** provides online payment Services through third-party providers. **BOARD PINS** shall have no responsibility for any error, damage, or any matter similar that may arise to the User as a result of using the online payment, such shall be the responsibility of the User. | يوفر **بورد بنز** خدمات سداد إلكتروني من خلال مقدمي الخدمة من الغير. ولا يتحمل ساين أيما مسئولية عن أي خطأ أو ضرر أو أي أمر مثيل قد يتعرض له المستخدم من واقع أو جراء استخدام وسيلة السداد الإلكتروني، حيث يقع ذلك على مسئولية المستخدم. |
| You shall ensure sufficient coverage of the respective account that covers the orders and shall abide by the credit card transaction limits. The User shall agree to receive a receipt via email or text or through the Application itself following Your payment of the fees. | ويكون عليك أن تضمن وجود تغطية مالية كافية في الحساب ذو الصلة، بحيث يُمكن تغطية الخدمات المقدمة، كما يكون عليك الالتزام بحدود معاملات بطاقة الائتمان. يوافق المستخدم على استلام إيصال عبر البريد الإلكتروني أو الرسائل النصية أو من خلال التطبيق نفسه بعد دفعك للرسوم. |
| **BOARD PINS** shall not charge the Users any extra fees for making an online payment. Except for administrative expenses, which represent a percentage of (............) of the payments. | ولا يفرض **بورد بنز** أية رسوم إضافية على المستخدمين من واقع إجراء عملية السداد إلكترونيا فيما عدا المصاريف الإدارية التي تمثل نسبة (............) من المدفوعات. |
| **BOARD PINS** may (in its sole discretion and at any time), make any inquiries it considers necessary (whether directly or through a third party), and request that You provide it with further information or documentation, including without limitation to verify your identity and/or ownership of Your financial instruments. You agree to provide any information and/or documentation to **BOARD PINS** upon such requests. You acknowledge and agree that if You do not, **BOARD PINS** without liability may cancel the transaction, limit, suspend or withdraw your access to the Application and/or your membership on the Application. | ويجوز **لبورد بنز** القيام (وحسب مطلق اختياره، بل وفي أي حين) بإبداء أية استفساراتٍ يراها ضرورية (وذلك سوءا بصورة مباشرة أو من خلال الغير)، كما يجوز له أن يطلب منكم موافاته بالمزيد من المعلومات أو المستندات، ومن ذلك على وجه العموم لا الحصر أية معلومات أو مستندات تلزم للتحقق من هويتكم و/أو ملكيتكم للسندات المالية. ويكون عليكم بالتالي الموافقة على توفير أية معلوماتٍ و/أو مستنداتٍ إلى **بورد بنز** فور طلبه إياها. كما يكون عليكم الإقرار والموافقة على أنه إذا تعذر عليكم ذلك، فيجوز **لبورد بنز** القيام - ودونما أية مسئولية عليها- بإلغاء المعاملة أو تقييد أو إيقاف إمكانية دخولكم على المنصة أو سحب عضويتكم منه. |
| **Prohibited Activities** | **الأنشطة المحظورة** |
| You must not create and upload any User Content that: | لا يجوز لك إنشاء وتحميل أي محتوى يحتوي على الاتي: |
| * is not objective or intentionally untrue; | * غير موضوعي أو غير صحيح عن قصد؛ |
| * is immoral, pornographic or in any other way offensive; | * غير أخلاقي أو إباحي أو مسيء بأي طريقة أخرى؛ |
| * infringes upon the rights of third parties, in particular copyright; | * ينتهك حقوق الغير، ولا سيما حقوق الطبع والنشر؛ |
| * violates Applicable Laws in any way or constitutes a criminal offence; | * ينتهك القوانين المعمول بها بأي شكل من الأشكال أو يشكل جريمة جنائية؛ |
| * contains viruses or other computer programs that may damage software or hardware or that may affect the use of computers; | * يحتوي على فيروسات أو برامج كمبيوتر أخرى قد تلحق الضرر بالبرامج أو الأجهزة أو قد تؤثر على استخدام أجهزة الكمبيوتر؛ |
| * is a survey or chain letter; or | * استفتاء أو خطاب. أو |
| * is aimed at collecting or using personal data from other Users, especially for commercial purposes. | * يهدف إلى جمع أو استخدام البيانات الشخصية من المستخدمين الآخرين، خاصة لأغراض تجارية. |
| **Third-Party Providers Services** | **خدمات مقدمي الخدمات من الغير** |
| The Services may be made available or accessed through third-party service providers and content (including advertising) that **BOARD PINS** does not control. You acknowledge that different terms of use and privacy policies may apply to you for use of such third-party services and content. **BOARD PINS**  does not endorse such third-party services and content and in no event shall **BOARD PINS**  be responsible or liable for any of the services of these third-party service providers. | قد يتم توفير الخدمة أو الدخول عليها من خلال مقدمي خدمة من الغير وكذا عبر محتوى (ومن ذلك أي محتوى إعلاني) لا يخضع لنطاق سيطرة أو تحكم **بورد بنز**. ولهذا يكون عليكم الإقرار بأن هناك شروط استخدام مختلفة، بل وسياسات خصوصية أخرى قد تسري عليكم حين استخدام خدمات ذلك الغير وذلك المحتوى. إلا أن **بورد بنز** لا تمنح أيما تصديق على خدمات الغير أو ما يخصهم من محتوى، بل ولا تتحمل **بورد بنز** أية مسئولية أو التزام من أي نوع عن أية خدمة من تلك الخدمات الخاصة بمقدمي الخدمة من الغير. |
| **Links to Third Party Providers Platforms** | **روابط مواقع مقدمي الخدمات من الغير** |
| Our Platform may contain hyperlinks to platforms operated by parties other than **BOARD PINS.** Such hyperlinks are provided for your reference only. We do not control such platforms and are not responsible for their contents or the privacy or other practices of such platforms. These Terms and Conditions will not apply to your use of any third-party platform that you access via our Platform. Your use of any third-party platform may be subject to additional terms and conditions, which we suggest you read carefully before you visit any such platform. | قد تحتوي منصتنا على روابط لمواقع إلكترونية تديرها أطراف أخرى غير **بورد بنز**. يتم توفير هذه الروابط للرجوع إليها فقط. نحن لا نتحكم في هذه المواقع ولسنا مسؤولين عن محتوياتها أو الخصوصية أو الممارسات الأخرى لهذه المواقع. لن تنطبق هذه الشروط والأحكام على استخدامك لأي منصة وتابع لجهة خارجية تصل إليك عبر منصتنا الإلكترونية. قد يخضع استخدامك لأي منصة تابع لجهة خارجية لشروط وأحكام إضافية، والتي نقترح عليك قراءتها بعناية قبل زيارة أي منصة من هذا القبيل. |
| **Intellectual Property Rights** | **حقوق الملكية الفكرية** |
| All content included on the Platform, including but not limited to text, graphics, Platform’s logos, button icons, images, audio clips, digital downloads, data compilations, and software, is the property and copyright work of, **BOARD PINS** or its licensors and is protected by copyright, trademarks, patents or other intellectual property rights and laws. The compilation of the content on the Platform. is the exclusive property and copyright of, **BOARD PINS** and is protected by copyright, trademarks, patents, or other intellectual property rights and laws. | بالنسبة لجميع المحتوى الوارد على المنصة، ومن ذلك على وجه العموم لا الحصر النص، صور الجرافيك، وشعارات **بورد بنز،** والأزرار، والصور، والمقاطع الصوتية، وعمليات التحميل الرقمي، وتجميع البيانات، والبرامج الإلكترونية، فيعتبر ذلك المحتوى بمثابة ملكية، بل وعمل خاصب **بورد بنز** أو بمرخصيه. كما يخضع هذا المحتوى للحماية بموجب حق المؤلف وحقوق العلامات التجارية وبراءات الاختراع وغير ذلك من حقوق ملكية فكرية وقوانين. كما يكون المحتوى المجمع على المنصة بمثابة ملكية حصرية **لبورد بنز** وحق تأليف لها، بل ويخضع للحماية بموجب حق المؤلف وحقوق العلامات التجارية وبراءات الاختراع وغير ذلك من حقوق ملكية فكرية وقوانين. |
| **BOARD PINS** and related logos are the trademarks of  **BOARD PINS.**  **BOARD PINS**'s trademarks may not be used in connection with any product or service that is not  **BOARD PINS**'s nor in any manner that disparages or discredits  **BOARD PINS .** | وتعتبر علامة **بورد بنز** وما يرتبط بها من رموز هي علاماتٍ تجارية خاصة ب **بورد بنز** علما بأنه لا يجوز استخدام العلامات التجارية لبورد بنزفيما يتعلق بأي منتج أو أية خدمة ليست معروضة على **بورد بنز،** أو أي منتج أو خدمة من شأنها التقليل من شأن **بورد بنز** أو الإساءة لسمعتها. |
| **Refund Policy** | سياسة الاسترجاع |
| Due to the nature of our work and the type of services we offer, we have a no-refund policy for purchases. There may be exceptional cases that warrant consideration for a refund. In the event of a technical issue or service disruption, please contact our customer service team within [number of days] from the date of service delivery. We will make every effort to resolve any issues you may encounter and provide the necessary support. | نظرًا لطبيعة العمل التي نعمل فيها ونوع الخدمات التي نقدمها، فإننا نعتمد سياسة عدم وجود استرجاع للمشتريات وقد تكون هناك حالات استثنائية تستوجب التفكير في طلب استرداد. في حالة حدوث مشكلة فنية أو تعطل في الخدمة، يرجى الاتصال بفريق خدمة العملاء لدينا خلال [عدد الأيام] من تاريخ استلام الخدمة. سنعمل جاهدين لحل أي مشكلة تواجهك وتقديم الدعم اللازم. |
| **Disclaimer** | **الابراء من المسئولية** |
| Please read this section carefully. this section limits **BOARD PINS**'s liability to you for issues that may arise in connection with your use of the services. if you do not understand the terms in this section or elsewhere in this agreement, please consult a lawyer for clarification before accessing or using the services. | يرجى قراءة هذا القسم بعناية. يحد هذا القسم من مسؤولية **بورد بنز** تجاهك عن المشكلات التي قد تنشأ فيما يتعلق باستخدامك للخدمات. إذا كنت لا تفهم الشروط الواردة في هذا القسم أو في أي مكان آخر في هذه الاتفاقية، فيرجى استشارة محام للتوضيح قبل الدخول على الخدمات أو استخدامها. |
| the services are provided “as is” and “as available.” **BOARD PINS** disclaims all representations and warranties, express, implied, or statutory, not expressly set out in these terms. in addition, **BOARD PINS** makes no representation, warranty, or guarantee regarding the reliability, timeliness, quality, suitability, or availability of the services or any services requested through the use of the services, or that the services will be uninterrupted or error-free. **BOARD PINS** does not guarantee the quality, suitability, or ability of the services. you agree that the entire risk arising from the use of services remains solely with you. | يتم تقديم الخدمات "كما هي" معروضة و"حسبما هو متاح" منها. وتعفى **بورد بنز،** بل وتبرأ من كافة الإقرارات والضمانات الصريحة منها أو الضمنية أو القانونية التي لم يرد نصها صراحة في الشروط الماثلة. كما لا يتقدم **بورد بنز** بأي إقرار أو ضمان بشأن مصداقية الخدمات، أو دقة مواعيدها، أو جودتها، أو استدامتها، أو توافرها هي، أو أية خدمات تطلب من خلال استخدام خدمات **بورد بنز**، كما لا تضمن **بورد بنز** عدم تعرض الخدمات للتعطيل أو خلوها من الخطأ، ولا تمنح **بورد بنز** أيما ضمان بشأن جودة الخدمات وملاءمتهم وقدراتهم. ولهذا يكون عليكم الموافقة على تحملكم حصرا كامل المسئولية الناشئة عن استخدامكم الخدمات. |
| you agree that the entire risk arising out of your use of the services, and any service or good requested in connection therewith, remains solely with you, to the maximum extent permitted under the applicable law. | انت توافق على أن كامل المخاطر الناشئة عن استخدامك للخدمات، وأي خدمة أو سلعة مطلوبة فيما يتعلق بها، تظل معك وحدك، إلى أقصى حد يسمح به القانون المعمول به. |
| all accounts registered with **BOARD PINS** are continuously tracked for security purposes and performance reasons. it is expressly made clear to you hereby that  **BOARD PINS** does not own any account of any kind. | تعتبر جميع الحسابات المسجلة على **بورد بنز** هي حسابات محل متابعة مستمرة، وذلك لأغراض أمنية ولأسبابٍ تتعلق بالأداء. كما أننا وبموجب هذا المحرر إذ نوضح لكم صراحة أن **بورد بنز** لا تملك أي حساب من أي نوع. |
| You hereby acknowledge **BOARD PINS**  is not a registered broker – dealer, investment advisor or crowdfunding portal. | أنت تقر وتعلم أن **بورد بنز** ليست وسيطًا مسجلاً - تاجر أو مستشار استثمار أو بوابة تمويل جماعي. |
| **Limitation of Liability** | **حدود المسئولية** |
| As a User of the Services, you understand and agree that:  (1) neither  **BOARD PINS** or its affiliates will have any liability to you or others for any unauthorized usage made using your Account and/or  **BOARD PINS** Account credentials; and  (2) the unauthorized use of your **BOARD PINS** Account and/or **BOARD PINS** Account credentials could cause you to incur liability to both **BOARD PINS** and other Users. | يكون عليكم الموافقة بصفتك مستخدما للخدمات، على ما يلي:  (1) لن تتحمل **بورد بنز** او الشركات التابعة لها أي مسئولية تجاهك او تجاه الأخرين عن أي استخدام غير مصرح به يتم باستخدام حسابك و/أو بيانات الحساب الخاص ب **بورد بنز؛**  (2) يؤدي الاستخدام الغير مصرح به لحسابك و/أو بيانات الحساب الخاص ب **بورد بنز** الي تحملك المسئولية تجاه كل من **بورد بنز** والمستخدمين الأخرين. |
| While accessing or using the Platform, you may be exposed to content that is offensive, indecent, inaccurate, objectionable, or otherwise inappropriate.  **BOARD PINS** does not endorse such content and cannot vouch for its accuracy. You therefore access and use the Platform at your own risk. | أثناء استخدمك لمنصة **بورد بنز**، قد تتعرض لمحتوى مسيء، أو غير لائق، أو غير دقيق، أو مرفوض، أو غير مناسب بأي شكل. لا تصادق **بورد بنز** على مثل هذا المحتوى ولا يمكنها أن تضمن دقته. لذلك يمكنك الدخول على المنصة واستخدامه على مسؤوليتك الخاصة. |
| **BOARD PINS** shall not be liable to you for indirect, incidental, special, exemplary, punitive, or consequential damages, lost data, or damage to your bank account or your **BOARD PINS** account, even if  **BOARD PINS** has been advised of the possibility of such damages.  **BOARD PINS** shall not be liable for any damages, liability, or losses incurred by you arising out of your use of or reliance on the Services or your inability to access or use the Services or any transaction, even if **BOARD PINS** has been advised of the possibility of such damages. | لا تتحمل **بورد بنز** المسئولية تجاهكم عن أية أضرارٍ مباشرة، او غير مباشرة، أو أضرار عارضة، أو خاصة، أو جزائية، أو عقابية، أو تبعية، ومن ذلك فقد البيانات أو اي أضرار بحسابكم الشخصي في البنك او حسابكم على **بورد بنز،** وذلك، حتى لو كانت **بورد بنز** قد أحيطت علمًا باحتمال وقوع هذه الأضرار. ولا تتحمل **بورد بنز** المسئولية عن أية أضرار أو أية مسئولية أو أية خسائر تتحملونها وتنشأ من واقع استخدامكم للخدمات أو اعتمادكم عليها أو جراء عدم تمكنكم من الدخول على الخدمات أو استخدامها وذلك، حتى لو تم إحاطة **بورد بنز** بإمكانية وقوع تلك الأضرار. |
| **BOARD PINS** shall not be liable for delay or failure in performance resulting from causes beyond **BOARD PINS**`s reasonable control. These limitations do not purport to limit liability that cannot be excluded under the Applicable Laws. | لن تكون **بورد بنز** مسؤولة عن التأخير أو الفشل في الأداء الناتج عن أسباب خارجة عن سيطرة **بورد بنز** المعقولة. لا تهدف هذه القيود إلى الحد من المسؤولية التي لا يمكن استبعادها بموجب القوانين المعمول به**.** |
| **BOARD PINS shall** be entitled to disclose any User information it may possess to affiliated corporate entities within its group of companies, or if required by law, or if requested or directed to do so by any official government body.  **BOARD PINS** will do so at its sole discretion or as we may determine to be suitable or in our best interest to do so. | ويكون من حق **بورد بنز** الإفصاح لأي مِمَّا في حيازته معلومات تخص المستخدم وذلك إلى الكيانات المؤسسية التابعة **لبورد بنز** والكائنة ضمن مجموعة شركاته او أن استلزم القانون ذلك أو إن طـُـلب أو صدر توجيه بذلك من جانب أية جهة حكومية رسمية. وسيقوم **بورد بنز** بذلك حسب مطلق اختياره أو حسبما قد يتقرر ملاءمته من جانبنا أو إن كان ذلك الإفصاح أمرا ينصب في مصلحتنا. |
| In your interest, **BOARD PINS** may from time to time refer to existing brands or companies for marketing purposes on this Platform and except we have explicitly stated that the brand or company is affiliated with us or that we have a contractual relationship with them, we expressly disclaim any relationship with any such brand or company*.* | من أجل مصلحتك، قد تشير **بورد بنز** من وقت لآخر إلى بعض من العلامات التجارية أو الشركات الحالية لأغراض تسويقية على هذه المنصة وباستثناء أننا ذكرنا صراحة أن العلامة التجارية أو الشركة تابعة لنا أو أن لدينا علاقة تعاقدية معهم، فإننا نخلي مسؤوليتنا صراحةً عن أي علاقة مع أي علامة تجارية أو شركة من هذا القبيل. |
| **Privacy and Confidentiality** | **السرية والخصوصية** |
| User(s) and Service Providers shall not disclose any information received under the contract of service with **BOARD PINS** to any third party. Access to any information which pertains to the business of **BOARD PINS** shall be kept confidential to the extent it might adversely impact **BOARD PINS**`s business. User (s) and Service Providers shall be liable to indemnify **BOARD PINS** against any loss of business or reputation due to the act of the User(s) and Service Providers. | لا يجوز للمستخدم (المستخدمين) او مقدمي الخدمات الإفصاح للغير عن أية معلوماتٍ ترد اليه بموجب عقد خدمة مُـبرم مع **بورد بنز**، بل وينبغي أن يتم الدخول على أية معلوماتٍ ترتبط بأعمال **بورد بنز** على نحو تشمله **بورد بنز**، وذلك في الحدود التي قد تؤثر سلبا على أعمال **بورد بنز**. ويتحمل المستخدم (المستخدمين) او مقدمي الخدمات المسئولية عن تعويض سفرية عن أية خسارة في العمل أو في السمعة، إن حدث ذلك جراء أي تصرف يقع من المستخدم (المستخدمين) او مقدمي الخدمات |
| **Indemnification** | **التعويض** |
| you agree to defend and indemnify and hold **BOARD PINS** , its affiliates, sponsors, partners, directors, officers, agents and employees harmless from and against, and to reimburse **BOARD PINS** with respect to, any and all losses, damages, liabilities, claims, judgments, settlements, fines, costs and expenses (including reasonable related expenses, legal fees, costs of investigation) arising out of or relating to your breach of this Terms & Conditions, along with our Privacy Policy or your violation of any law or regulation or your use of the Services use by you or any Service Provider of the same Services. | يكون عليكم الموافقة على تعويض **بورد بنز** بل وتجنيبها الضرر هي وكياناتها التابعة وجهات الرعاية لديها وشركائها ومدراءها ومسئوليها وعامليها من أية ضرر بل ومن جميع الخسائر والتعويضات والمسئوليات والدعاوى والاحكام القضائية والتسويات والغرامات والتكاليف والمصروفات (ومنها ما هو معقول من مصروفات قانونية واتعاب محاماة وتكاليف تحقيق) بل وصرف قيمتها إلى **بورد بنز** ، وذلك إذا كانت هذه المصروفات تنشأ او ترتبط بأي إخلال يقع من جانبكم بالشروط والاحكام الماثلة أو بسياسة الخصوصية السارية لدينا أو باستخدامكم أو أي مقدم خدمات للخدمات الماثلة. |
| **Force Majeure** | **القوة القاهرة** |
| We shall not be liable for any delay or failure to perform resulting from causes outside of our reasonable control, including, without limitation, any failure to perform due to unforeseen circumstances or cause beyond our control such as acts of god, war, terrorism, riots, embargoes, acts of civil or military authorities, fire, floods, accidents, strikes, epidemic or other natural disaster, shortages of transportation facilities, fuel, energy, labor or materials or a failure of public or private telecommunications networks. | لن نكون مسؤولين عن أي تأخير أو فشل في الأداء ناتج عن أسباب خارجة عن سيطرتنا المعقولة، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، أي فشل في الأداء بسبب ظروف غير متوقعة أو سبب خارج عن سيطرتنا مثل القضاء والقدر والحرب والإرهاب وأعمال الشغب والحظر وأعمال السلطات المدنية، أو العسكرية، أو الحرائق، أو الفيضانات، أو الحوادث، أو الإضرابات، أو الأوبئة، أو غيرها من الكوارث الطبيعية أو نقص مرافق النقل أو الوقود أو الطاقة أو العمالة أو المواد أو تعطل شبكات الاتصالات العامة أو الخاصة. |
| **Amendments** | **التعديلات** |
| We may update or otherwise amend these Terms and Conditions from time to time without any prior notice to comply with any regulatory requirements or if there are any changes to our business practices. You understand and agree that your continued access or use of the Services after such amendments signifies your acceptance of the updated Terms and Conditions. | يحق لنا تحديث أو تعديل هذه الشروط والأحكام من وقت لأخر دون أي إشعار مسبق وذلك للامتثال لأي قواعد تنظيمية أو في حالة حدوث أي تغييرات بأعمالنا التجارية. انت تقر وتوافق على ان استخدامك للخدمات بعد اجراء هذه التعديلات اذ يعد بمثابة موافقة منكم على هذه الشروط والاحكام. |
| Your use of our Platform will be subject to the most recent version of the Terms available on **BOARD PINS’s** Platform. We recommend that you read through the terms available on the Platform regularly so that you can be sure that you are aware of any changes that may apply to you. | يخضع استخدامك لمنصة **بورد بنز** الإلكترونية لأحدث إصدار للشروط والاحكام. ننصحك بقراءة الشروط المتاحة على المنصة الالكترونية بانتظام حتى تكون دائما على دراية بأي تعديلات قد تنطبق عليك. |
| **BOARD PINS** may, from time to time, decide to change, update or discontinue certain products and features of the Services. We also offer other services that may be governed by additional terms or agreements. If you use any other such services, the additional terms will be made available and will become part of this Agreement, except where such additional terms expressly exclude or otherwise supersede this Agreement. | قد يقرر **بورد بنز،** من وقت لآخر، تغيير أو تحديث أو إيقاف بعض منتجات والخدمات. كما نقدم خدمات أخرى قد تحكمها شروط أو اتفاقيات إضافية. إذا كنت تستخدم أي خدمات أخرى من هذا القبيل، توفير الشروط الإضافية وستصبح جزءا من هذه الاتفاقية، باستثناء الحالات التي تستبعد فيها هذه الشروط الإضافية صراحة أو تحل محل هذه الاتفاقية. |
| **Termination** | **الانهاء** |
| **BOARD PINS** and registered Users can terminate the Account anytime with immediate effect. Please send an email to ….............. and we will delete your Account. | يمكن **لبورد بنز** والمستخدمين المسجلين إنهاء الحساب في أي وقت بأثر فوري. يرجى إرسال بريد إلكتروني إلى ................. وسنقوم بحذف حسابك. |
| **Unenforceable Provisions** | **الأحكام المقرر عدم سريانها** |
| If any part of these Terms & Conditions is found to be invalid or unenforceable under Applicable Law, such part will be ineffective to the extent of such invalid or unenforceable part only, without affecting the remaining parts of the Terms and Conditions in any way. | إذا تقرر عدم صلاحية أي جزء من الشروط والأحكام الماثلة أو عدم سريانها أو نفاذها وفق القانون واجب التطبيق، فيعتبر حينئذٍ ذلك الجزء بمثابة غير ساري أو نافذ في حدود ما هو مقرر عدم صلاحيته أو سريانه أو نفاذه وحسب، ودون أن يؤثر ذلك وبأي حال من الأحوال على باقي أجزاء الشروط والأحكام. |
| **Jurisdiction and Applicable Laws** | **الاختصاص القضائي والقانون الواجب التطبيق** |
| The rights and obligations of the parties pursuant to these Terms & Conditions are governed by and shall be construed in accordance with the laws of the Arab Republic of Egypt. | تخضع الحقوق والالتزامات الخاصة بالأطراف وفق الشروط والاحكام الماثلة، بل وتفسر وتؤول بما يتوافق مع قوانين جمهورية مصر العربية. |
| You hereby irrevocably submit to the exclusive jurisdiction of the Courts of the Arab Republic of Egypt any dispute arising under or relating to this Terms & Conditions and waive your right to institute legal proceedings in any other jurisdiction. We shall be entitled to institute legal proceedings in connection with any matter arising under these Terms & Conditions in any jurisdiction where you reside, do business, or have assets. | كما أنكم وبموجب هذا المُحرر إذ تخضعون ودون قيد أو شرط لمناط الاختصاص الحصري لمحاكم جمهورية مصر العربية، وذلك بالنسبة لأية منازعات تنشأ من واقع الشروط والاحكام الماثلة أو فيما يتعلق بها، كما يتعين عليكم التنازل عن أي حق لكم في اتخاذ أية إجراءات قانونية في أية منطقة أو مناط اختصاص آخر، في حين يكون من حقنا اتخاذ إجراءات قانونية فيما يتعلق بأي موضوع ينشأ بصدد الشروط والاحكام الماثلة في أية منطقة تقيمون فيها أو تجرون بها أعمالكم أو يكون لكم بها أية أصول. |
| **Complaints and queries** | **الشكاوى والاستفسارات** |
| if you have any queries or complaints about  **BOARD PINS** Platform, please contact our support center ….... We will make reasonable efforts to respond to you promptly. | إذا كان لديك أي استفسارات أو شكاوى حول المنصة الخاصة ب **بورد بنز**، يرجى الاتصال بمركز الدعم الخاص بنا ............ سنبذل جهودنا للرد عليك على الفور. |
| **Entire Agreement** | **مُجمل الاتفاق** |
| This Agreement along with **BOARD PINS** ’s Privacy Policy, as may be updated from time to time and posted at (………….), constitute the complete agreement and understanding between us with respect to the Services and supersedes any other form of Agreement. | يمثل الاتفاق الماثل وكذا سياسة الخصوصية السارية لدى **بورد بنز**، بل وما يطرأ عليهم من تحديث من حين لآخر وما يتم نشره بشأنهم على) ...........) كل ما تم الاتفاق والتوافق والتفاهم بشأنه فيما بيننا، وذلك فيما يتعلق بالخدمات، كما يعدو وينسخ أي مما سلفه من اتفاقات أخرى من أي نوع. |